கூறியதைப்போல், அவர்களை வேறு வழியாகச் செல்ல வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்கள். இந்த வழியாகச் செல்லுங்கள் என்று அவர்களை அனுமதித்திருப்பார்களானால், திரு. சா. கணேசன் அவர்கள் எனக்குப் பாதுகாப்பில்லாமல் போலீசார் செய்துவிட்டார்கள் என்கின்ற குறைபாட்டினை இங்கே சொல்லியிருக்கக்கூடும். ஆகவேதான் போலீசார் மாண்புமிக்க உறுப்பினர் அவர்களுடைய பாதுகாப்பைக் கருதி இந்த நல்ல காரியத்தில் ஈடுபட்டார்கள் என்று கொண்டிட வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

DEPUTY CHAIRMAN : The hon. Member Thiru Saw. Ganesan has given only information. It has not come up as a Privilege Motion. It is not in that form. The Chairman cannot take note of it. It is for the Leader of the House to reply and he has replied. The matter ends there.

III. STATEMENT CORRECTING ANSWER TO STARRED QUESTION No. 12

5–00 p.m. The HON. THIRU. V. R. NEDUNCHEZHIYAN: Mr. Deputy Chairman, Sir, while furnishing answer to the Legislative Council Question No. 12 (Starred) on 27-8-1970, it was stated in general that the committee constituted to go into the service conditions of teachers would attend also to the work of codification of the rules relating to elementary and high schools. In addition to the above, I would like to bring to the notice of the Council that rule 83 in Chapter VII of the Madras Educational Rules was amended on 5th February 1970 by G.O. No. 187, to make it clear that the management of any institution should not levy fee from any student or any class of students for any course that has been declared by Government to be one where no fee should be levied. I shall also place a copy of the G.O. on the table of the House.

IV. CALLING ATTENTION TO DENIAL OF INCREASED MINIMUM PENSION OF Rs. 30/- TO RETIRED AIDED SCHOOL TEACHERS AND RECOVERY OF Rs. 10/- OF MINIMUM PENSION FROM RETIRED DISTRICT BOARD AND PANCHAYAT UNION TEACHERS.

THIRU M. RAJAH IYER : Mr. Deputy Chairman, Sir, I wish to call the attention of the Hon. the Minister for Education and Health to a matter of urgent public importance, namely, the denial of the increased minimum pension of Rs. 30/- with effect from 1st April 1970 to retired aided school teachers and the recovery of the increase of Rs. 10/- to the minimum pension so far paid from 1-4-1970 to retired District Board and Panchayat Union Teachers, and the consequent inconvenience and distress caused to the retired teachers.

மாண்புமிகு திரு. வி.ஆர். நெடுஞ்செழியன்: தலைவரவர்களே, கல்வித் துறையின் 11—5—66-ஆம் நாளிட்ட அரசு ஆணை எண் 1713-பிறப்பித்த ஆணைகளின் கீழ் ஆசிரியர்கள் ஓய்வு ஊதியத் திட்டத்தின் கீழ் வருகிற ஓய்வு ஊதியம் பெறும் ஆசிரியர்கள் 1—4—66 முதல் திங்கள் ஒன்றுக்கு ரூபாய் 20 குறைந்த அளவு ஓய்வு ஊதியத் தொகை பெறுவதற்குத் தகுதி உடையவர்கள் ஆவார்கள். அரசுப் பணி யாளர்களை பொறுத்த வரையில், குறைந்த அளவு ஓய்வு ஊதியத் தொகை திங்கள் ஒன்றுக்கு ரூபாய் 20 லிருந்து ரூபாய் 30 ஆக 1—3—70 முதற்கொண்டு, அதாவது 1—4—70-இல் கொடுக்கப்பட வேண்டிய 1970 மார்ச் திங்களுக்கான ஓய்வு ஊதியம் முதற்கொண்டு உயர்த்தி 4—3—70 நாளிட்ட நிதித் துறை அரசு ஆணை எண் 277-ல் உத்தரவுகள் பிறப்பிக்கப்பட்டு உள்ளன. அந்த ஆணைகள் ஓய்வு ஊதியம் பெறும் ஆசிரியர்களுக்கு இன்னும் நீட்டிக்கப்படவில்லை. அவற்றை ஓய்வு ஊதியம் பெறும் ஆசிரியர்களுக்கு நீட்டிக்கும் கருத்து பரிசீலனையில் உள்ளது. அது குறித்து ஆணைகள் விரைவில் பிறப்பிக்கப் படும்.

THIRU M. RAJAH IYER : May I point out that in the policy note on education placed on the table of the House, it has been stated that it is extended to all the teachers ? May I be permitted to read out from the policy note ?

''ஓய்வு பெற்ற மாவட்ட வாரிய பள்ளி ஆசிரியர்களுக்கும், மற்றும் ஊராட்சி மன்ற ஆசிரியர்களுக்கும் இந்தச் சலுகை பொருந்தும்'' என்றிருக்கிறது. ஆனால் அவர்கள் எல்லாம் சென்று அதிகாரிகளிடம் கேட்டால், இது உங்களுக்குப் பொருந்தாது என்று சொல்லுகிறார் களாம். அந்த நிலையைச் சீர்படுத்த வேண்டுமென்று அமைச்சர் அவர்களைக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

மாண்புமிகு திரு. வி.ஆர். நெடுஞ்செழியன்: அந்தப் பிரச்சினை அனு தாபத்துடன் கவனிக்கப்பட்டு வருகிறது. அது பற்றி ஆணை விரைவில் பிறப்பிக்கப்படும்.

V. PRESENTATION OF THE FIRST SUPPLEMENTARY STATEMENT OF EXPENDITURE FOR 1970–71.

DEPUTY CHAIRMAN : Now the First Supplementary Statement of Expenditure for 1970-71 will be presented.

(The hon. Member Thiru M. Ethirajalu rose).

DEPUTY CHAIRMAN : Is it about the point that was just taken up and disposed of ? Is it on a point of order or on a point of information ?

THIRU M. ETHIRAJALU : On a point of information, Sir.